19-ter Jahrgang Nr. 31. Jüdische Pester Zeitung. Montag, 14. März. 1887.

Redaction u. Administration befinden sich: BUDAPEST, Hochstrasse Nr. 1.

Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden östr. W.
Halbjährig 4 Gulden östr. W.
Vierteljährig 2 Gulden östr. W.

Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. ö. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. ö. W.
Vierteljährig 2 Guld. 50 kr. ö. W.

Pränumerationen werden jeden Tag entgegengenommen.

Annoncen werden nach aufliegendem Tarif berechnet.

יידישע פעסטער צייטונג

פאָליטישעס אָרגאַן. ערשיינט וואָכענטליך דרײַמאָל.

ערשיינונגס־אָרט אונד אַדרעסיס:
פראַצאַן בעפינדען זיך:
בודאַפּעסט
האָכשטראַסע נומ׳ 1.
פראַנומעראַציאָנס פּרײַס:
פיר אָסטערײַך־אונגאַרן
גאַנציאָרײַג 8 גולדען אָסטר. וו.
האַלבײַאָרײַג 4 גולדען אָסטר. וו.
ווערטעלײַאָרײַג 2 גולדען אָסטר. וו.
פיר אויסלאַנד
גאַנציאָרײַג 10 גולד. — קר. אָ. וו.
האַלבײַאָרײַג 5 גולד. — קר. אָ. וו.
ווערטעלײַאָרײַג 2 גולד. 50 קר. אָ. וו.
פראַנומעראַציאָנען
ווערען יעדען טאָג אָנגענומען.
אַנאָנסען ווערען
נאָך אײַנגעלעגטעם טאַריף בערעכנעט.

בודאַפּעסט, מאָנטאָג יח׳ אדר, תרמ״ז. Erscheint wöchentlich dreimal. נײַנצעהנטער יאָהרגאַנג נר. 31. 1887

דיא שטעללונג רוסלאַנדס צור בולגאַרישען פראַגע.

פאַן רוסישׁ־אַמטלעכער זײַטע ווירד ענדלעך אַנערקענט אַז פאַלש בעגאַנגען ווערט אַלדאַנן, ווען מען האָט אַנגענומען, דאַס דיא רוסישע רעגערונג אין אײַנער אין דיא מאַכט געקומען נאָך דיא רעוואָלוציע פון פאָרגאַנגענעם יאָהר. דיא רעגערונג פון אַלעקסאַנדער דעם דריטען אין דער בולגאַרישען אָנגעלעגענהײַט האָט אַן אײַגענע אינטענציאָן, דער פעסטגעשטעלטער רעגערונג אין דער בולגאַרישען פראַגע, דיא דעמאָנסטרירט אין דער אָפענטלעכער מיינונג דער אַלגעמיינע אָפּינאָן, אַז דיא רעגערונג פון פעטערסבורג ווילט אַלדאַנן אין דער בולגאַרישען פראַגע דיא ווירקונג אין דער בולגאַרישען בעפעלקערונג בערײַשׁ בעקומען, אונטער ווערלכען אַנדערע אָפּינאָן אין פרעמדען לאַנד אין אַנדערע ווייזע אַנגענומען ווערען, אַלס אין בולגאַריען אַליין. דיא רוסישע רעגערונג האָט אַלדאַנן אין דער בולגאַרישען פראַגע דיא ווירקונג אין דער בעפעלקערונג אין אַלגעמיין אַנגענומען, אַז דיא רוסישע רעגערונג ווילט אַלדאַנן אין דער בולגאַרישען פראַגע אַן אַנדערע שטעלונג נעמען, אַלס אין דער פאָרגאַנגענהײַט. דיא רוסישע רעגערונג האָט אַלדאַנן אין דער בולגאַרישען פראַגע אַן אַנדערע שטעלונג אָנגענומען, אַלס אין דער פאָרגאַנגענהײַט, ווען

נור איינמאל אין הונדערט יאהרען!

דאס אין אדלען גאסען ששארטען אייראפא פערבריטעטע עמאבלירטע „AUX DEUX HONGROISES“ האט אייך אין דער הייסע־אינד דעזדענצשטארט ייען אינע פילאלע אהרע ערציינגיסס ערפאסעט איר פערקויפט נענענשטאנדע, וועלכע פריהער 4, 5, בזw 6 גולדען געקאסטעט האבען, אום דען בייספעללאן בילדען, אין דער אייראפאישען געשאפטסוועלט נאך ניט דאגעוועזענען איהר ווספריין פאר

נור 1.20 פל.

פיר יעדעס ששיקק איר פערזענדעט רעזעלבען נאך אדלע יעלטענגדען פער מאסא אדער גענען פאסטנאכנאהמע, זא לאנגע עבען דער פארראט אין וואארען דא איז.

**דיא וואארען בעשטעהען איס דען נאטהוענדיגסטען, בעסטעארבייטעטען, פראקטיششטען אין אינהאלט בילליגסטען געבריוכס־גענענשטאנדען, וועלכע יעדע פאמיליע אינבעדינגט האבען מוס דא בייגאהע אין אללען וועלטשטאטען אייראפאס פיר אדען בעשטעהען, וא בייגאהע גאנץ אייראפא מוס. האפען מיט, דאס איין דיא בעזאהנטע דער קי. מ. אפעלדר, אינגאר. מגאנדיג דעזע ניג יעדערמאנדס בעניצען אינד אין אהרעס אינגענען אינגערעפסס זא פיעל אלס מאגליך בעשטעללען יעדיג, דען דעזע אינגלייבליכע בילליגקייט האט

דיא גאנצע וועלט אין שטוינען פערזעטצט.

ווייל עמאנד ווידערך עטוואס נעטעס, פראכטיגעס, אינגעבעהרליכעס, אינד דאבייא עטוואס נאך ניט דאגעוועזענעס, אונגלייבליך בילליגעס זא מאנג ער דעזע אין 100 יאהרען נעטס יעדערמאנדס פאסבאריג געלעגענהייט בעניצען אינד זא פיעל אינד זא שנעל אינד זא פיעל אלס מאגליך בעשטעללען.

אין דען מאגאצינען לאגערן פאלגענדע אנצאהל פאן וואארען:

5000 גאלדבראגענאיהרען
מיט פראכטיגען פערצירונגען אינד לאנגע גולדענע קעטטע מיט גאראנטיע פיר הייכטיגע נאגען, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 דיינטיבער
אויס שווערע לערדיגע־וויאנד, מאסיגער פיר דאס גראבס בעטט, נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד ווידעו זאקקטיכער.
פיינסטע דאנער־ווידע מיט שייקטיגס אויסגעזוכט פער 3 ששיקק נור 1.20 פל. אויך אלס הארטיגע פערזענדבאר.

5000 דאמאסט טישטיכער
פיר 12 פערזאנען מיט הערליכען פאבען־צייכנונגען, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 דוטצען דאמאסט פערוויעטען
אין פראכטפאללען פאבען־דעסיגס פער דוטצענד נור 1.20 פל.

5000 דאמען אומהאנגטיכער,
½ גראס, שווערעס מאבר־קאט פיר פיזיטאהר אינד וויטטער, אין דען הערליכסטען פענטאצאנס בייזאמען־בען פער דוטצענד, נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד באטיסט זאקקטיכער
פיינסטעס מאבר־קאט, אין פלעגאנטען קאסטעטען, אללען אינגעוויטס, מיט פאבינען, בייטען אקסאר־הארען, פער דוטצענד נור 1.20 פל.

5000 הערדען־העמדען,
ענגלישער פארטיגונג, אקסאר אדער הרעזאן, האבענדע נאגען, 8 פאדען בייטס, גלאטטע אדער פאטאנבורגער, מיט אונד אהנע קראגען, הבלו־ווייטע אויס אנגענעבען, פער ששיקק נור 1,20 פל.

5000 הערדען אונטערהאזען,
ריין לייגען, מיט קנאפען אונד בונאטט נור 1.20 פל.

5000 דאמען העמדען
מיט פיינסטעם שווייצע ששיקקעייא־אייגאטאטן, נראס, פיר גענראגאנס נור 1.20 פל.

5000 נאכט קאדזעטטס
פראנסזאלר גנעשטיקקט, ערגיגנראסס נור 1.20 פל.

5000 דאמען־הוזען,
מיט הבלענאגאנטעס פיינסטע אונד שטיקקריא, פער ששיקק נור 1.20 פל., אבגעלאפט בילליג.

5000 דאמען דאקקע
פיינסטע פליסגיגע אונד מאפגיגע, פער ששיקק נור 1,20 פל.

5000 ווידען פיינסטע העמדען
אבגעשטעפ אבגרוכאט, אונגעפיין נעשטיקט, אין בייגינג נענען יעדע עיקאלטונג, פער ששיקק נור 1,20 פל., הרינגענדעס בעזיכסטס פיר הערען אונד דאמען.

5000 קינגסס שאפיאללי־בבען,
ענגלישעס אבריקאט, פיר הערען, דאמען אונד קינדער אינגעבעהיליך, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 קינגסס־שאפיאלל־הוזען,
פראנזאזישעס אבריקאט, דאס דרינגענדסטע בעדיזפיס פיר הערען אונד דאמען, נאהגעגע נעגען עיקאלטונג, דאבערגענאנס, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 דאנער ווידען שאלס
אין פראנסזאלדען פאבען, פער ששיקק נור 1,20 פל.

5000 דוטצענד הארדטיכער
אויס שווערעס דאמאסט, פאללשטאנדיג פערטיג נעווייבט, מיט שלינגע, פער 6 ששיקק נור 1.20 פל.

5000 פאאר שנעפשטרימפפען,
אונגערוויר נראבס. אבער דיא הוזע צו טראגען, הארד בוי אינדער דיא שענקעל ריינבען, אונפערוולך, פער פאאר נור 1.20 פל. אונגעמעהרליך פיר יעדען פראווינצ, בעוואהנער.

5000 פלין־קליידער,
פראנסזאזל גרונגעמעטעס, אייסעראדענטליך וואהל, פיר קינדער פאן ½, 1, 2, 3, בזw 4 יאהרען פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד ווידען־פינסה־זאקקען
אין דען הערליכסטען פאבען, פער ½ דוטצענד נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד ווידען־פינסה־שטרימפפען
בוי אינדער דיא שענקעל ריינבען, אין הערליכען פיעלפאבען, פער ½ דוטצענד נור 1,20 פל.

5000 אידרקעטען
אויס פיינסטער פערגאלדונג, דאפפלקעטטען, אונקעבאר אין פיינסטער גאלד־פאבען, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 בריללאנס־רינגע
מיט אויטיטען ערדלשטיגען, וויא עבען, פער ששיקק נור 1.20 פל., אינסגעזאם, הערליך ששאהלגרעס פיעל.

5000 בריללאנס־אהרגעהאנגע
מיט עבען 13 לאשטיגען ווינבעהאנגען, מיט פיינסטען אי־מיטיטען בריללאנטען בעזעצט, פער פאאר נור 1,20 פל.

5000 בריללאנס מעדאיללאנס,
אייסעראדענטליך הערליכס ששיקק, אונקעבאר פאן עבענס נא דע; פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 קינגס מעגרשיס־פפייפען
מיט פראנסזאללען בינאזלבע־בעשלאגען, אבגעלאפט בילליגער פרייז נור 1.20 פל.

5000 צינארענשפיטצען
אויס פיינסטעס, עבענס מעגרשיס, מיט מאלאגדער הערליכער קונסטשטעגייא, אין הונדערעס מאמעס־עטוואס אינד עבענס בעגרשיינ אנמאטן פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 ארמבאנדער
אין גייעסטער פאסאן, הערליך אויסגעפיטט, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 הערדען־פילצהוטע
האבעלענאטט קאוואלר־פאסאן, אין אללען גראסס בען, פער ששיקק נור 1.20 פל. אינגעזייטיגע בילליג.

5000 רעגענשירמע
מיט בינאזלבע־שפיינגלאקקע, שיראפפעטט אונד מאדע־ששאקק, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד בריטאנגיאזלבע־עסטעינג,
בלייבט עוויג וויא עבענס 13־לאטהיגעס זילבער, פער 6 ששיקק מעסער אונד גאבעלן נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד בריטאנגיאזלבע־עסטלאפפעל
בלייבט עוויג וויא עבענס 13־לאטהיגעס זילבער פער ½ דוטצענד נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד בריטאנגיאזלבע־קאפפעלאפפער
קויאלימאס גענוי וויא אבען, פער 12 ששיקק נור 1.20 פל.

5000 ששיקק בריטאנגיאזלבע־וופפענשאפפער
אונד אבערפפשאפפער
אין פיינסטע, עוויג ווייסס בלייבענדע־שווערעסטען קויאלימאס, פייזן פיר בידע שאפפער צוזאמען נור 1.20 פל.

5000 בריטאנגיאזלבע־טישלאקקען
מיט פערגידיקק, הבלענאגאנטע זילבערשען, נור 1.20 פל.

5000 פאאר בריטאנגיאזלבע־לייכטער,
גראס, פיר יעדען מאלאן, נאטהיגע אפאן, בלייבען עוויג וויא זילבער, פער פאאר נור 1.20 פל.

5000 בריטאנגיאזלבע־ציקקערדאזען
מיט דעקקעל אונד מאפפע אויס בריטאזילבער נור 1.20 פל.

5000 דוטצענד מאפפען,
פיינסט דעקאירט אונד גמאלט, פער 6 ששיקק נור 1.20 פל.

5000 קארטאנס בריפפפערע אונד קי־יעדעס
אויס פיינסטעס בריסטאר־פאפיר מיט יעדעס בעליעבען נאמען אין פארבען אויסגעפיטט, פער 100 פאפיר אונד 100 קי־ווערעס צוזאמען נור 1.20 פל.

5000 האנד לאטערען
מיט אונגעהייערעס, ווייס ריינען לינגענגרע, אין דער מאפע צו טראגען, פער ששיקק נור 1.20 פל.

5000 ראזיטעפפער
פיינסט עגגלישעס הארטשרייבפפ־פאבריקאט פער 2 ששיקק אין פראנסזאללעס עטוואס נור 1.20 פל.

5000 פערדעטעפפער
מיט פיינסטער פערלמוטטערשאלע אונד 8 פערשיעדענען קרינגען פער ששיקק נור 1.20 פל.

אין דיא פראייגיין ווידער עדע בעשטעהונג, ווען נאך זא פיל לייד, פנד פפסטנאכנאהמע אדער באארצאהלונג (אויך אין בריעפמארקען) אייך דאס געווייסענהאפטעסטע עקספעדירט דורך

APFEL's WAAREN-NIEDERLAGE. Wien II., Grosse Sperlggasse Nr. 3/J.

ווערען גראָסע באַראָקענביטען אין אַנדערן גאַנאָמען. אין ב ע ר ר י ט ש ע ן אונ ס א ו נ ג א ווערען ע פּיק באַראָקען פאַן יע 30 קלאַפטער לאַנגע אונד 5 קלאַפטער ברייט אין אויסדכט גענאָמען.

* (ע ל ע ק ט ר י ש ע ר ה י נ ר י ב ט ו נ ג ע ן.) דאס פאַרלאַמענט דעם שטאַאטס נעווארק האט איינע מאַמיסאָן איינגעזעטצט. אים אַבער דיא בעסטע אָרט דעם פאַרלאַנגענס דער טאַדעסטראַפּע צו בערעכען. נאָך איינגעהענדער בעראַטונג ערשטאַטעטע יעצט דיא קאָמיסאָן אירען בעריכט. אין וועלכעם זיא דאס הענקען אבגעשאַפען אונד אַן שטאַללע דעם שטראַנגעס דיא „עלעקטרישע באַטעריע“ אדער דיא טאַרטונג דורך דען עלעקטרישען שטראָם עמפּפאַהלט. וויא. בייא דער טאַר איינגעבריקלקלר, מיט פאַלקלאַמעגער זיכערהייט אונד פיר דען פערדאַרטהילטען שטעראַן איינטרעטע.

* (דיא שטייערן דער הויפּטשטאַדט) איינע האָכסט רעשפּעקטאַבלע סומע דאס, ווערכע בוראַפּעסט אין שטייערן צו הייסטען דאס. נאָך דען לעטצטען איינזייטען דעם שטעראַנשפּעקטאַראַטעס יאָרען אים פאַראַהרע אין שטאַאטשטייער אַלדען, דיא בוראַפּעסט צו הייסטען דאס אַלטע, 10,284,284 גולדען איינגעקאָמען. דיאַפאַן זינד טהאַטזאַכליך איינגעגאַנגען 7,485,654 גולדען. שטאַרטשע שטייער יאָר איינגעגעבען 3,152,792 גולדען דיאַפאַן זינד איינגעגאַנגען 2,446,719 גולדען. אים גאַנצען יאָרען אַלזאָ איינגעגעבען נאַהעצו 14 מילליאָנען אונד טהאַטזאַכליך איינגעגאַנגען זינד צו קאַ 10 מילליאָנען גולדען.

דיא איבערגעסטע דער שטאַדט שושן.

דיא פראַנצאָזישע אַקאַדעמיע דער וויסענשאַפטען האט פאַר מורעצע אויך מיטגליעד פראַפעסאָר ד ר י ר א פ א א. נאָך פערזען געשריבען אים דיא דאַנען פאַן סוזא (שושן) צו דורכפאַרשען אונד איינגעגרענדעטע דאַפאַן נאָך פאַרן צו זונדען.

אובער דיא דריי דעם פראַפעסאָרס דיעלאַפאַא ווירד גין דעם „אויר“ אים דער פערדישען דעדינגעשטאַדט ט ע ה ר ר א ן אין בעריכט צוגעשריבען. דעם ווירד פאַלגענדעס עגטגעגמען:

פראַפעסאָר דיעלאַפאַא אינטערנאַהם דיעזע פאַרשונגסרייז אין בעגלייטונג דיינער עבענדא גערעטען, ווא אנשטאַנען אונד קוהנען נאַטען, דיא אים אייפער צו נאָך אַנדערע אים מין אויזוהרען צו ערעגען. אידיע פרוץ.טראַכט אבגעגעבען האַטטע אונד זיך נאַנץ אַ, ווא אידיר נאַטטע טרוט, אַ האַס מאַן דיא אַלדגעמיין פיר דעסען סעקרע.

פאַלליעטאָן.

צערשטאָרטעס פאַמיליענגליקק.

(איבערגעגעבען אויס דעם רוסישען-יידישען לעבען.)

(4-טע פאָרזעטצונג.)

ווער האט אייך אייער ביכער בעריכען וואָללען? שפּאַך איך. אבער שליך וכענד, זיינע נעראַנקען פאַן נייזאַמען פערלוסטען אבצולענקען.

ער קאַם ווידער צו זיך.

„ווא דעם, ווא אים וואָללע“, אנטוואָרטעט ער. — „איך איינער פאַחט — אינזיגע שאַאר נינג לאַנגאַם, זעד לאַנגאַם — דיעלטען ווייר אַן בייא איינעם קרייז שטן, שכון. דער הייסטאַנן איינעם אינוואַלידען, קאָמאַראָם מיט מאַראַטעפּיל עטעט קאַם הערען, אונס נייגיריג אנצוזעהען: ער עריכליך קטע מיין יאַנעצען מיט ביכען, שריי מיך אַן איינ שלוג נאַך מיר: „וואַס, פערלוכטער יוד, דעזקטס דוא מיט ביכען דיך הערום צו שלעפּען, נאָך דאַזו מיט דיישען אונד פאַלנישען? ער מוס איין עפּאַר זיין, נאַנץ נעווים אין עפּפאַאר“. ער וואַרף מיינע ביכער הין אונד שריי נאָך דעם אַפּיציער. ווא מיר ווענצונגעהמען, איהן שלעפּענד, דאַס ער נאַכוכט האַטטע מיט פערדאַהטען אונד אין קאַזעדרליכען פוהרען אויס-הערישע שריפטען מעטאַנגעהמען נעוט אַטטעטע.“

ווא ענדיגט דאס? פראַגט איך.

„דער אַפּיציער אונטערער שאַאר נעהאַרכטע דעם מאַאר נינג; אונד דיעזער האַטטע ווייקליך זיך אין ווא זאַכע צו מישען קיין רעכט. נאָך נעבע איהם נעווהרהייט:

טאַר הערלט. אין דיעזער פערטהיידיגונג כאַנגטע זיא דיא נאַנצע אינגעגענד אונגעהענדערט הורכשטרייפען אונד הורכפאַרשען; זיא אונד איהרע דיענער ווארען שטעטס בין אַן דיא צאַהנע בעוואַפפנעט.

עס וואַרען זא בייא זעבציג מסטען מיט דען איבערגעסטען דער שאַאדט שושן אונד דעם קאַנטפּאַראַטעס אין דערזעלבען אנגעפילט אונד נאָך פאַרן געשיקקט, אים דאַרט אים מוזעאַם אונטערגעבראַכט צו ווערדען.

בייא דען איסראַעלינען געלאַנגטע דער פראַפעסאָר צור איבערצייגונג, דאַס דער פאַראַטט דעם קאַנטע אחשורש דאַרט שטאַנד, ווא הייטע דאַס דאַרף דיעזער לייגנט, וואַהרענד זיך זעלבע אונ וועסטליך פאַן דעמזעלבען דיא שטאַדט מיט אַהרען פאַלאַסטען, פלאַטצען אונד גאַרטען אים פערהנטע.

דיעזער פאַלאַסט האַטטע דיא פאַרם איינעס לאַנגליכען פערעקקעס אונד שטאַנד ער אין דער מיטטע איינעס גראַסען גאַרטענס, דורך דען אין באַד פלאַסס. דער הייטע „הגרים“ הייסס. בייא דען אַלטען פערזען ערדאַך „אַלאַ“ גענאַנגט וואַרדע. דער פראַפעסאָר דנ אל, דער איינע לאַנגערע צייט אין פערזיען נעדעבט האַטטע, ערוואַהנט גלייכפאַלס דיעזעס באַבעס אונד צוואַר אים קאַפּיטעל 8, פסוק 2. ווא ער זאַגט: „וואַהר בחזון ויהי בי אני אני בשושן הבירה אשר בעילם המדינה ואראה בחזון ואני היתי על אובל אולי“ (אונד איך זאַה אין דער ערשיינונג אונד אַלס איך איבלקקטע, דא בעפאַנד איך מיך אין דער הויפּטגעגעשטאַדט שושן, דיא אין דער פּראָווינץ עילם וועזענס, אונד איך זאַה נין אין דער ערשיינונג, ווא איך אַם באַבע אַלאַ שטאַנד). דער בייא דיעזעס כאַנטפּאַראַטעס. פאַן דעם הייטע לייטער נינט מעהר אַלס אין גראַסער וואַהרנעהמען פאַרהאַנדען איז. מיט איינע אַנדערע אונד דיעזעס אונד עמפּפאַנגען פערשטאַנדען הא. בען עס אַלל דערזעלבע נאָך דען אין דעם פאַלאַסט געפּינדענען אינשריפטען נאָך פאַם כאַנגע צוריק (בורש), דעם נאַמען דעם פערזישען הייליגען אונד אַנדערען נאַמאַמען וואַרדען זין. דיא דאַנען דיעזעס פאַראַטטעס בערדען אין גראַסען אים אַנגרייפען העלל. דעסען אינגעדעס אים גע-בראַנטען צעגעגען אין דען פערשיעדענסטען פאַרבען, גערייגען שטיגען, צערטרעמערטען וועדען פערשיעדענען מעהר- אונד מעניגענגעשטאַלטען אים שטיין גערייט בעשטעהט.

דער איינגאַנג אונד עמפּפאַנגזאַאל דעס פאַלאַסטס, דעסען אויססע נאָך הייטע ערהאַלטענען דאַך אונד אונד פאַן דעם נאָך אין הערלייכעס מאַאוזאָלעאַמטער פאַרהאַנדען איז. לאַנ אין דער אַטטזייטע דעם פאַלאַסטעס פענסטער פעהלטען אין דיעזעס זאַאלע אונד אין דערען שטעללע בעפאַנד זיך אבען אים פלאַפאַנד איינען לאַנגע שמאַלע אַפּפּנונג, דורך דיא דאַס טאַגעסליכט איינ-שטראַמטע.

בייא דענגעדישער וויטטערונג וואַרדע אויך דיעזע אַפּפּנונג וואַהרשיינליך איינע דעקקע אים טיעפעלען געלעגט. אינשריפטען ערצאַהלטען פאַן דעם גראַסען אַמפאַנגע דעס פערזישען רייכעס. זיינען הונדערטזיעבענאַנדצוואַנציג פראַווינצען, דיא שפּאַטער אין צוואַנציג שטאַאטהאַלטערשאַפטען צוזאַממענגעגאַנגען וואַרדען, דיינען שאַמעמען אונד צוגלייך אויך מאַנכעס ערגיינניסס אים דער פערזישען געשיכטע. דער אין דיעזעס זאַאלע שטאַנד אויך דער אַלדערגע טראַאן דעס מאָנגס אונד דער עמפּפאַנג אויך אַהשורש דיא מאַנגען אסתר. אלס זיא צו איהם קאַם, אים פיר אויך פאַלק צו בישטען, פאַר דעם איינגאַנגע צו דעם זאַאלע בעפאַנד זיך אין מלייגער פאַראַהמ (בחצר בית המלך הפנימית), דער רייגנס-הערום פאַן זילען אומגעבען וואַר אונד אין דעם נע-וואַהרליך דיא אייזענצבעערבע שאַאנדען, בין דער פאַראַנג אובער דעס איינגאַנג גערייפּעט וואַרדע, וואַרוים דיא מאַיעסטאַט דעס מאָנגס ווכט באַר וואַרד.

דיא דריטע פיר דיא צאַהלרייכען פייען דעס מאָנגס בעפאַנדען זיך אויף דער וועסטזייטע דעס פאַלאַסטעס, אונד הייר אין דיעזער אבטהיילונג האַטטע אויך דיא מאָנגין אסתר איהרע עגמאַהלין צאַהלרייכע טהרען פיר הטען פאַן דיעזער אבטהיי-לונג אין דען גאַרטען הינים, זא דאַס דיא פיר-זייען לייכט אונס פיר געלאַנגען קאָנטען. אים הער פרשע רוהפּ איינצאַהטהמען אונד זיך אויך אים גרינען צו ערגעהען אלס דאַהער דער קאַנג איבער דען ערגריממט יאַר. זא בייכטע ער נור דיא טהרע דעס געמאַכעס צו אַפּפּנען אונד ער בעפאַנד זיך שאַן אים גאַרטען. וויא דיא פרשע רוהפּ אב-קרלענד אויף דיינע אויפגענג ווידמעט. אים גאַר-טען בעפאַנדען זיך אויך איינע מינגסטליכע טיכע, פאַן דענען דיא שפּיגען נאָך הייטע פאַראַנדען זינד, דיא וואַהרשיינליך מיט דען פערשענסטען פיגאַנטענגען בעפאַלקערע וואַרען אונד אויף דע-גען דיא פייען דעס מאָנגס צו אַהרער צערשטרייי, אונ שאַאצערען פהרען.

אללע דיעזע טיכע וואַרדען אים דעם נאַהען אַראַפּלוסס געשפּרעט. אויך דיא געמאַכער דער פייען האַטטען קיינע פענסטער; זיא מוסען דא-הער אַהר ליכט דורך אינע אַפּפּנונג אים פראַ-פאַנד ערהאַלטען האבען.

דיעזעס זאַאלע אונד אין דערען שטעללע בעפאַנד זיך אבען אים פלאַפאַנד איינען לאַנגע שמאַ-לע אַפּפּנונג, דורך דיא דאַס טאַגעסליכט איינ-שטראַמטע.

בייא דענגעדישער וויטטערונג וואַרדע אויך דיעזע אַפּפּנונג וואַהרשיינליך אינע דעקקע אים טיעפעלען געלעגט. אינשריפטען ערצאַהלטען פאַן דעם גראַסען אַמפאַנגע דעס פערזישען רייכעס. זיינען הונדערטזיעבענאַנדצוואַנציג פראַ-וויינצען, דיא שפּאַטער אין צוואַנציג שטאַאטהאַלטערשאַפטען צוזאַממענגעגאַנגען וואַרדען, דיינען שאַמעמען אונד צוגלייך אויך מאַנכעס ערגיינניסס אים דער פערזישען געשיכטע. דער אין דיעזעס זאַאלע שטאַנד אויך דער אַלדערגע טראַאן דעס מאָנגס אונד דער עמפּפאַנג אויך אַהשורש דיא מאַנגען אסתר. אלס זיא צו איהם קאַם, אים פיר אויך פאַלק צו בישטען, פאַר דעם איינגאַנגע צו דעם זאַאלע בעפאַנד זיך אין מלייגער פאַראַהמ (בחצר בית המלך הפנימית), דער רייגנס-הערום פאַן זילען אומגעבען וואַר אונד אין דעם נע-וואַהרליך דיא אייזענצבעערבע שאַאנדען, בין דער פאַראַנג אובער דעס איינגאַנג גערייפּעט וואַרדע, וואַרוים דיא מאַיעסטאַט דעס מאָנגס ווכט באַר וואַרד.

דיא דריטע פיר דיא צאַהלרייכען פייען דעס מאָנגס בעפאַנדען זיך אויף דער וועסטזייטע דעס פאַלאַסטעס, אונד הייר אין דיעזער אבטהיילונג האַטטע אויך דיא מאָנגין אסתר איהרע עגמאַהלין צאַהלרייכע טהרען פיר הטען פאַן דיעזער אבטהיי-לונג אין דען גאַרטען הינים, זא דאַס דיא פייען לייכט אונס פיר געלאַנגען קאָנטען. אים הער פרשע רוהפּ איינצאַהטהמען אונד זיך אויך אים גרינען צו ערגעהען אלס דאַהער דער קאַנג איבער דען ערגריממט יאַר. זא בייכטע ער נור דיא טהרע דעס געמאַכעס צו אַפּפּנען אונד ער בעפאַנד זיך שאַן אים גאַרטען. וויא דיא פרשע רוהפּ אב-קרלענד אויף דיינע אויפגענג ווידמעט. אים גאַר-טען בעפאַנדען זיך אויך איינע מינגסטליכע טיכע, פאַן דענען דיא שפּיגען נאָך הייטע פאַראַנדען זינד, דיא וואַהרשיינליך מיט דען פערשענסטען פיגאַנטענגען בעפאַלקערע וואַרען אונד אויף דע-גען דיא פייען דעס מאָנגס צו אַהרער צערשטרייי, אונ שאַאצערען פהרען.

אללע דיעזע טיכע וואַרדען אים דעם נאַהען אַראַפּלוסס געשפּרעט. אויך דיא געמאַכער דער פייען האַטטען קיינע פענסטער; זיא מוסען דא-הער אַהר ליכט דורך איינע אַפּפּנונג אים פראַ-פאַנד ערהאַלטען האבען.

טאַר הערלט. אין דיעזער פערטהיידיגונג כאַנגטע זיא דיא נאַנצע אינגעגענד אונגעהענדערט הורכשטרייפען אונד הורכפאַרשען; זיא אונד איהרע דיענער ווארען שטעטס בין אַן דיא צאַהנע בעוואַפפנעט.

עס וואַרען זא בייא זעבציג מסטען מיט דען איבערגעסטען דער שאַאדט שושן אונד דעם קאַנטפּאַראַטעס אין דערזעלבען אנגעפילט אונד נאָך פאַרן געשיקקט, אים דאַרט אים מוזעאַם אונ-טערגעבראַכט צו ווערדען.

בייא דען איסראַעלינען געלאַנגטע דער פראַפעסאָר צור איבערצייגונג, דאַס דער פאַראַטט דעם קאַנטע אחשורש דאַרט שטאַנד, ווא הייטע דאַס דאַרף דיעזער לייגנט, וואַהרענד זיך זעלבע אונ וועסטליך פאַן דעמזעלבען דיא שטאַדט מיט אַהרען פאַלאַסטען, פלאַטצען אונד גאַרטען אים פערהנטע.

דיעזער פאַלאַסט האַטטע דיא פאַרם איינעס לאַנגליכען פערעקקעס אונד שטאַנד ער אין דער מיטטע איינעס גראַסען גאַרטענס, דורך דען אין באַד פלאַסס. דער הייטע „הגרים“ הייסס. בייא דען אַלטען פערזען ערדאַך „אַלאַ“ גענאַנגט וואַרדע. דער פראַפעסאָר דנ אל, דער איינע לאַנגערע צייט אין פערזיען געדעבט האַטטע, ערוואַהנט גלייכפאַלס דיעזעס באַבעס אונד צוואַר אים קאַפּיטעל 8, פסוק 2. ווא ער זאַגט: „וואַהר בחזון ויהי בי אני אני בשושן הבירה אשר בעילם המדינה ואראה בחזון ואני היתי על אובל אולי“ (אונד איך זאַה אין דער ערשיינונג אונד אַלס איך איבלקקטע, דא בע-פאַנד איך מיך אין דער הויפּטגעגעשטאַדט שושן, דיא אין דער פּראָווינץ עילם וועזענס, אונד איך זאַה נין אין דער ערשיינונג, ווא איך אַם באַבע אַלאַ שטאַנד). דער בייא דיעזעס כאַנטפּאַראַטעס. פאַן דעם הייטע לייטער נינט מעהר אַלס אין גראַסער וואַהרנעהמונג פאַראַנדען איז. מיט איינע אַנדערע אונד דיעזעס אונד דערענסטמען פערשטאַנדען הא-בען עס אַלל דערזעלבע נאָך דען אין דעם פאַלאַסט געפּינדענען אינשריפטען נאָך פאַם כאַנגע צוריק (בורש), דעם נאַמען דעם פערזישען הייליגען אונד אַנדערען נאַמאַמען וואַרדען זין. דיא דאַנען דיעזעס פאַראַטטעס בערדען אין גראַסען אים אַנגרייפען העלל. דעסען אינגעדעס אים גע-בראַנטען צעגעגען אין דען פערשיעדענסטען פאַר-בען, גערייגען שטיגען, צערטרעמערטען וועדען פערשיעדענען מעהר- אונד מעניגענגעשטאַלטען אים שטיין גערייט בעשטעהט.

דער איינגאַנג אונד עמפּפאַנגזאַאל דעס פאַ-לאַסטס, דעסען אויססע נאָך הייטע ערהאַלטענען דאַך אונד אונד פאַן דעם נאָך אין הערלייכעס מאַאוזאָ-לעאַמטער פאַרהאַנדען איז. לאַנ אין דער אַטטזייטע דעס פאַלאַסטעס פענסטער פעהלטען אין דיעזעס זאַאלע אונד אין דערען שטעללע בעפאַנד זיך אבען אים פלאַפאַנד איינען לאַנגע שמאַ-לע אַפּפּנונג, דורך דיא דאַס טאַגעסליכט איינ-שטראַמטע.

בייא דענגעדישער וויטטערונג וואַרדע אויך דיעזע אַפּפּנונג וואַהרשיינליך אינע דעקקע אים טיעפעלען געלעגט. אינשריפטען ערצאַהלטען פאַן דעם גראַסען אַמפאַנגע דעס פערזישען רייכעס. זיינען הונדערטזיעבענאַנדצוואַנציג פראַ-וויינצען, דיא שפּאַטער אין צוואַנציג שטאַאטהאַלטערשאַפטען צוזאַממענגעגאַנגען וואַרדען, דיינען שאַמעמען אונד צוגלייך אויך מאַנכעס ערגיינניסס אים דער פערזישען געשיכטע. דער אין דיעזעס זאַאלע שטאַנד אויך דער אַלדערגע טראַאן דעס מאָנגס אונד דער עמפּפאַנג אויך אַהשורש דיא מאַנגען אסתר. אלס זיא צו איהם קאַם, אים פיר אויך פאַלק צו בישטען, פאַר דעם איינגאַנגע צו דעם זאַאלע בעפאַנד זיך אין מלייגער פאַראַהמ (בחצר בית המלך הפנימית), דער רייגנס-הערום פאַן זילען אומגעבען וואַר אונד אין דעם נע-וואַהרליך דיא אייזענצבעערבע שאַאנדען, בין דער פאַראַנג אובער דעס איינגאַנג גערייפּעט וואַרדע, וואַרוים דיא מאַיעסטאַט דעס מאָנגס ווכט באַר וואַרד.

דיא דריטע פיר דיא צאַהלרייכען פייען דעס מאָנגס בעפאַנדען זיך אויף דער וועסטזייטע דעס פאַלאַסטעס, אונד הייר אין דיעזער אבטהיילונג האַטטע אויך דיא מאָנגין אסתר איהרע עגמאַהלין צאַהלרייכע טהרען פיר הטען פאַן דיעזער אבטהיי-לונג אין דען גאַרטען הינים, זא דאַס דיא פייען לייכט אונס פיר געלאַנגען קאָנטען. אים הער פרשע רוהפּ איינצאַהטהמען אונד זיך אויך אים גרינען צו ערגעהען אלס דאַהער דער קאַנג איבער דען ערגריממט יאַר. זא בייכטע ער נור דיא טהרע דעס געמאַכעס צו אַפּפּנען אונד ער בעפאַנד זיך שאַן אים גאַרטען. וויא דיא פרשע רוהפּ אב-קרלענד אויף דיינע אויפגענג ווידמעט. אים גאַר-טען בעפאַנדען זיך אויך איינע מינגסטליכע טיכע, פאַן דענען דיא שפּיגען נאָך הייטע פאַראַנדען זינד, דיא וואַהרשיינליך מיט דען פערשענסטען פיגאַנטענגען בעפאַלקערע וואַרען אונד אויף דע-גען דיא פייען דעס מאָנגס צו אַהרער צערשטרייי, אונ שאַאצערען פהרען.

אללע דיעזע טיכע וואַרדען אים דעם נאַהען אַראַפּלוסס געשפּרעט. אויך דיא געמאַכער דער פייען האַטטען קיינע פענסטער; זיא מוסען דא-הער אַהר ליכט דורך איינע אַפּפּנונג אים פראַ-פאַנד ערהאַלטען האבען.

פאַלליעטאָן.

צערשטאָרטעס פאַמיליענגליקק.

(איבערגעגעבען אויס דעם רוסישען-יידישען לעבען.)

(4-טע פאָרזעטצונג.)

ווער האט אייך אייער ביכער בעריכען וואָללען? שפּאַך איך. אבער שליך וכענד, זיינע נעראַנקען פאַן נייזאַמען פערלוסטען אבצולענקען.

ער קאַם ווידער צו זיך.

„ווא דעם, ווא אים וואָללע“, אנטוואָרטעט ער. — „איך איינער פאַחט — אינזיגע שאַאר נינג לאַנגאַם, זעד לאַנגאַם — דיעלטען ווייר אַן בייא איינעם קרייז שטן, שכון. דער הייסטאַנן איינעם אינוואַלידען, קאָמאַראָם מיט מאַראַטעפּיל עטעט קאַם הערען, אונס נייגיריג אנצוזעהען: ער עריכליך קטע מיין יאַנעצען מיט ביכען, שריי מיך אַן איינ שלוג נאַך מיר: „וואַס, פערלוכטער יוד, דעזקטס דוא מיט ביכען דיך הערום צו שלעפּען, נאָך דאַזו מיט דיישען אונד פאַלנישען? ער מוס איין עפּפאַאר זיין, נאַנץ נעווים אין עפּפאַאר“. ער וואַרף מיינע ביכער הין אונד שריי נאָך דעם אַפּיציער. ווא מיר ווענצונגעהמען, איהן שלעפּענד, דאַס ער נאַכוכט האַטטע מיט פערדאַהטען אונד אין קאַזעדרליכען פוהרען אויס-הערישע שריפטען מעטאַנגעהמען נעט אַטטעטע.“

ווא ענדיגט דאס? פראַגט איך.

„דער אַפּיציער אונטערער שאַאר נעהאַרכטע דעם מאַאר נינג; אונד דיעזער האַטטע ווייקליך זיך אין ווא זאַכע צו מישען קיין רעכט. נאָך נעבע איהם נעווהרהייט:

ער וואר אין בראַייער מאַנ, אינער קאָמאַנ עהרהיסמאַנ, אויף דער נאַנצען רייז בעהאַנדעלטע ער מיך בעשוויגען אונד וואר זעהר פריינדליך.“

נאָטט ווא דאַנק? עס נינט דאָך, ווא מאַן זעהט, נאָך נישט מעגשען אין דער וועלט.

„אַ, איכזיגעס אויזרע איהם, בייא מיינער אבריוט נאָך אַן אָרט אונד שטעללע פערגאַלטען, דאַס ער מיט מיר נים פערזאַהר. וואס לייגט דאַראַן? איך בין איהם דאַ ק שולדיג. איין אנדערער נימט אויך, פעניגסט עס אבער באַלד אונד בלייבט איין וואָרט, איך בין איהם דאַ ווי פערפלכטעט, דאַס איך דיא ביכער בייא מיר בעהיעלט. מאַנכמאַל וועגן איך דיא פערגאַנגענהייט מיר אינס גע-דאַכטניס צו ריפען אופאַנגע, הייסט דער שטעגיר מיין הערען אין שטיקקע. דאַנן אַפּסטע איך נאָך איינעס בוך אונד ער שיינט זיך גליכזואַס לעגען צו וואָללען; אבוואָהל, דיא וואַהרהייט צו זאַגען, איך אַם נים נים ווייס, וואס איך לעגע; מיינע נעראַנקען שוויגען אַב, ווייס ווינ.“

זיין הויפּט זאַנך הייט צום בוזען תענאַ.

„אַ, מענדעלסאָהן וואר אין נאַאטער מאַנ,“ פיהר ער זיינגער פאַרט. „זיין יעזיאַלעס, הייליגער באַלוואַס פיר מיינע שיקקל נען וואַנדען, אַ, יעזשלים, יעזשלים! ווא מיעס דונר דיינע וואַהנע נעפאַלען! נים עס וואַהר מריב-זאַרע, גליך דען דיינען!“

ער שטאַנד אויף אונד נינג אים צוטטער הערום; איך וויסצטע מיעס אויף.

„נים וואַהר, איך זאַגטע אויך פאַרהער, דאַס עס אויך בייא מיר נים נעפאַללען ווידער?“ שריאַ ער, אַן מיך הערלטענד אין דער אַלטען רייגע. „פערלאַסטע אייגען אלטען, דער אונד ווארד זיין אַלס אין דער דעם דיסטערען צימטער.“

נים ווייס אים מיך אויסצוזעהען, קאַם איך צו איך, ערוויידעטע איך; — איינע בעקאַנגשאַפט זוכענד, וואַס-טע איך, דאַרף איך מיט איך נים שטיגען, ווידער.

„דאָך נאַכ עס איינע צייט, דא מאַן בייא איר שטיי-טע,— עס נאַכ איינע צייט, אין דער איך גליקקליך וואר, אומגעבען מיט צופריעדענהייט, אַמאָליג,— פאַן ענען צייט-שען איהם נינגס מעהר דא . . .“

וואַרום פערצווייפעלן? בייא נאָטט איהם נאָך דעם ענגנגס פיעל.

ער בליקקטע נענען דען הימעל.

„זין ווילל נעשעען!“ שפּראַך ער פיעיליך.

איינינע מינוטען שוויגענן ווייר בייד. ער נינג לאַנג-זאַם אים צימטער אויף אונד אַב, אונד שלוג מנכאַיש מיט דען מינגערן אויף דען טיש. דיא מתענאַאשטע בריוטע קלאַנגען, שוויגע ווידער, בריוטע ווידער. אבער שוואַ-בער אונד שוואַכער, גרייכזואַס ווא איין שפּערבענדער, ווערכער אין קוים הערבאַרען ווייעען זינע לעטצטען קראַפט פערשוונדען.

„אבער איהר ווייסט נאָך נים, ווא איך צו ער-דולדען האַטטע,“ שפּראַך דער אַלטע, זיך ווידער מיר גע-נעגאַיכער ווענדענד.

ווא הער אַללטע איך דאס ווייסען? אנטוואָרטעט איך. לענט איהרען נאַאס מיר פאַר, ערצאַהלט. ווא האַטט איהר ערדולדעט? ווא ווייר איהר?

(פאָרזעטצונג פאָלנט.)

פעטערסבורגער דעפעשע פאם פארגעסטרינען דאטום מעלדעט פאלגענדעס: „אן דען פראנצאזישען סריעגסמיניסטער געגנראל בולאנזשער וואורדע געסטערן פאן היער אין ווערטהפאללער כאזאקענזאבער מיט זילבערנער, פערנאלדעטער שיידע אבגעשיקקט, ווערכער נאכשטעהענדע אינשריפט טראגט: „וואגע, דעסהאלב גען הילפט גאט!“

* * *

דיא בולגארישע נאציאנאל פערזאמלונג דורפט אים לויפ דיעזעס מאנאט איינבריפען ווערדען, אים דען בעריכט דער בולגארישען דעפוטאציאן איבער אחרע ווייטע דורך איראאא ענטגעגענצגעהמען. דיא רעגענשאפט בעאבזיכטיגט אויך, דער נאציאנאלפערזאמלונג איינען בעריכט איבער דיא לעטצטען שטרמישען עראיגניססע אים לאנדע צו אינטערבריישען, האמיט דיעזע זיך דאריבער איסערן זאלל. ווערכע שטעללונג דיא צו דעם פערהאלטען דער רעגענשטאפט דעם אויפשטאנד גענעגאיבער איינגעהמע.

פערשיעדענע נייאיגקייטען.

* (צוהרען דעם 70. געבורטסטאגעס דעס קאניגס פאן האללאנד) וואר דאס ווענפערטעל אן אמסטערדאם פראכטפאלל גשמיקט. אים אבענד בעעערטע דיא קאניגין אן בעגלייטונג דער קרונפרינצעסין דיזעזע שטארק-מחיל מיט איינעם בעזוכע אחרע מאיעסטאט דריקקטע אחרע הארץ בעפרעדיגונג איבער דען בעיים טערטען עמפאנג איים, דען אחר דיא ווידען בעריישטען. אויך דער קאניג דעם דורך איינען אריסטאנטען ווינען דאנקאיים שפרעכען פיר דיא בעוויזע דער דיעבע אנהאנגליכקייט אונד טרייע, ווערכע דיא אוראלטען גענען אהן געצייגט האבען.

* (מארל אטוואש) ווירד פאן דער אבטאונד פערצעגער, אונד אונאבהאנגיגקייטפאנטיא פיר דיא נאכסטען דיעסטאנטוואהלען אים בעווערכע ווערדען מאנירט.

* (אייגע נייע אנטיסעמיטישע קאמארע) בעגעגנט אין בוראפעסט. דיא אבער האפענטליך באלד אחר עניע עריכטען ווירד. אינטער דעם טיטעל „קעריעסטען מאדאראסאג“ (דאס בריסטליכע אונגארן) אזט הייר פאר איינגען טאגען דיא „פראבענטמעס“ איינעם נייען אנטיסעמיטישען וואכבלאטעס ערשיינען, אין ווערכע צייטע אין מאמשער וואשה ווידען

געשיכטע דער נייערען צייט.

(95-טע פארזעצונג.)

באלד בעמאכטיגטען זיך רעפובליקאנער אונד קאמוניסטען דער בעוועגונג. דיא רעגיערונג פיהלטע זיך פערלאנאסט, נעגען דיא באנקעטטע מיט איינעם פערבאט איינצישרייטען; דא זיא זיך הערבייא אבער אויף אין אלטעס לאנגסט ניכט מעהר אנגעוועגדעס נעזעטצ שטעטיג, זא וואיידע איהר פערפאהרען אלס אין אונבעדינגטעס העפטיג אנגעגרייפפען, אונד אחרע נעגנער בעשלאססען, אין פארז זולכסס אונטער מיטווירקונג איינער נרעססען אנצאהל פאן אבגעארדנעטען אונד אנדערער בעדייטענדער מאנגער אין באנקעטט צו פערהאנדלען. דיא רעגיערונג וואר גענטהיגט, דיעזע דעמאנסטראציאן נכט צו הינדערן אונד דאס באנקעטט אויפצולאסען; אבער דיא אפפאזיציאן וואר דארויף נעפאסט אונד וואללטע דיא אנלעגענהייט נוי בענוטצען, אים בייא דעם צוגנאך דעם אמסטערדאמער איינע מאנליכסס אינפאנטעריע מעגישטמעגנע אים אללען קלאסען צו פערארבייטען, ווענן איהר דאס באנקעטט ולכסס דאנן פאן דער פאליציא אייגנהאבען ווירדע. זא וואיידען דענן פראגען דעם פערבאטס אללע פרבעגרייטונגען צו דעם באנקעטט נעפראגטען אונד אגגעגליכע אויפגעדרעונגען אויך אין דיא נאציאנאלגעדענקטאג פעטגעגעבען.

דא דיעלט עס דיא רעגיערונג פיר איהרע פפליכט, דיעזען צוג זעלבסט אויף דאס בעשטיטמעטטע צו אינטערזאגען. שפאם אם אבענד דעם 21. פעבער וואורדע דאס פערבאט אן דען שטראסענעקקען אנגעשלאגען. זאפאר נאב זיך איינע נראססע אויפרעגונג קונד. דיא אונטערהמער דעם באנקעטטס פערזאמטעלטען זיך זאגלייך, אים וויישע אין בעראטהען וואס נון צו טהון זייא; נעגען דען דעפעשען וויידערשפרוך דעס בריסטליכען מיניסטיריום, וועלכער אפפען אויסשפראך, דאס מאן עס אללגעמאללס בוי צום בלוטפערגיעססען קאמען לאססען מיססע, בעשראססען דיא מיטגלידער דעס פעסטקאמיטעס, פאן דעם נאנצען אינטערנעהמען אבצושטעהען, ווייל אין ערנסטער צוזאמענשטאס אינפארמירטען שיען, אחרע בעקאנטמאכונג ערשיען אין דען מאיגנבלאטטערן פאם 22 פעבער. אבער דיא רעפובליקאנער דאכטען בעשלאססען, אויף איינענע פוטס צו האנדלען, אונד אנגליך דער צוג אבבעשטעללט וואר, ערשיענען דיא דאך צוריבעשטמטען שטונדע צאהלרייך אין דער נעגענד דער עלויזיעשען פעלדער. ארבייטער, שווערענטען, צאגלייגנע דער פאליטעכנישען שולע אונד אנדערע שאארען הערטען אינטער דעם נעגאנג דער מאיזעלליאז (פראנצאזישע קריעגסאונד נאציאנאלהימנע) אימצוגע אויף דען שטראססען אונד פלאטצען, אונד בעגאבען זיך מיט דעם רוף: „עס לעבע דיא רעפאם, נידער מיט נאיזאה!“ פאר דיא רעפוביליקאנער דיא אברענקיט דעקסס מיליטאר אונד מוניציפאלגארדע דיא שטראסسען דורכצוהען, אבער אז איינצעלנען פונקטען וואורדען שאן בארריקאדע (פערראמסלונגען) נעגען דאס אנדרינגענדע מיליטאר) ערריכטעט.

דיא נאציאנאלגארדע פראם צוגעשאמען, לייעס אבער ווערכסס פאסס אבגעאלל דען פאפיאלען רוף: „עס לעבע דיא רעפאם!“ ערשאללען, אונד ערמאהנטען זא דיא דאמיקאל פאלקסמאססע.

אם 23. פעבער נאחמען דיא אונרוהיגען אויפרעגונגען זא זעהר צו. דאס דורכרייטען פיריס אם פאם מאמענטאנ שאן ענשטאלטסען וואר, דען מאיזשאלל בינאה מיט דעם אבערבעפעהל צו בעאויפזאגען, אים דען אויפשאנד מיט אחרער עגעגיגע צו אינטערדריקקען; ער וואורדע אבער וויידערע אויפזאגונגען נעגאמכט, בעזאנדערס ווייל דיא נעאמטע נאציאנאלגארדע שטרמיש דיא עגטפעגיגע גיאזאה'ס פערלאנגטע, אים דיעזען פריין אבער דיא ווידערשטעללונג דער ווהע צוזיכערן צו דאנגנלוכסע. נאכדעם אים אינגען פאן מאריז שאן אין דעם פעטער באריקאדענקאמפף שטאטטגעפונדען האטטע, בעשראסס דער קאנג, אם גיאזאה'ס ענטראטסונג צו ווילליגען, אונד בעריעף דען גאפען אללע דעקלעטע צו פלדיגונג אינגען מיניסטעריום.

אלס דיעזע נאכריכט בעקאנט וואורדע, שיען זיך דער אז זוהר צו לעגען אונד אין דעם נאסططען שהיל דער שארפ טראפען אן דיא שטעללע דעקזולבען אללגע מיינע פייזענבעיזיגונגען.

אם אבענד וואורדע דער שטיין דעם אינבעלעגטען מיניסטעריומס מיט אייגער נאסططען אללומינאציאן גע פייערט אונד פייזענדע פאן מענשען צאגען יובעלנד דורך דיא שטראططען.

(פארזעצונג פאלגט.)